20859

Universidad Nacional de General Sarmiento

Expediente N° 20439/18.-

LOS POLVORINES, 22 MAR 2018

VISTO: el Estatuto General de la Universidad Nacional de General Sarmiento; la Resolución (CS) N° 5211/14, Resolución (CS) N° 5250/14; la Resolución (CS) N° 2614/08; la Resolución (CIDH) N° 3763/18; el Expediente N° 20439/18; y

CONSIDERANDO:

Que por Resolución (CS) N°5211/14 se aprobó la creación y habilitación de la Dirección de Formación Continua en la UNGS.

Que por Resolución (CS) N°5250/14 se establecieron las equivalencias entre las denominaciones de la Resolución (CS) N°5211/14 y los términos del Decreto 366/06.

Que por Resolución (CS) N°2614/08 se aprobaron los Lineamientos Generales para el Desarrollo de las actividades de Formación Continua en la UNGS.

Que mediante Resolución (CIDH) N° 3763/18 el Consejo del Instituto del Desarrollo Humano propone a la Sra. Rectora una propuesta para la realización del Curso de Formación Continua "Introducción a la Lengua Latina".

Que los contenidos de la propuesta se ajustan a los Lineamientos Generales para el Desarrollo de las actividades de Formación Continua de la UNGS.

Que corresponde aprobar el Curso de Formación Continua "Introducción a la Lengua Latina" su estructura, contenidos y modalidad.

POR ELLO:

LA RECTORA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE GENERAL SARMIENTO RESUELVE:

ARTÍCULO N°1: Aprobar el Curso de Formación Continua "Introducción a la Lengua Latina" cuyo programa analítico forma parte de la presente Resolución como anexo de hoja uno (1) a tres (3).

ARTÍCULO N°2: Regístrese, comuníquese a los Institutos, a las Secretarías, a la Dirección de Formación Continua, a la Dirección de Estudiantes y Docentes, a la Dirección de Títulos y Planes, a Dirección General de Biblioteca y Documentación y a la Unidad de Auditoría Interna. Cumplido, archívese.

RESOLUCIÓN DE RECTORADO N° 20859

Dra. Gabriela Leticia Diker
Rectora
Universidad Nacional de General Sarmiento

Juan María Gutiérrez 1150 (B1613GSX) Los Polvorines, Provincia de Buenos Aires, Argentina
Conmutador: 4469-7500 - (B1663ZAB) San Miguel
Centro Cultural: Julio A. Roca 850 (B1663MIR) San Miguel, Provincia de Buenos Aires, Argentina - Teléfono: 4451-7924/25
info@ungs.edu.ar - www.ungs.edu.ar

Universidad Nacional de General Sarmiento

ANEXO -*Expediente N°3763/18.-*

Programa de Formación Continua

PRESENTACION DE CURSOS – SEMINARIOS – JORNADAS

1- DATOS IDENTIFICATORIOS DEL CURSO

- Título: **INTRODUCCIÓN A LA LENGUA LATINA**
- Localización de la oferta: Campus UNGS
- Área y/o disciplina comprendida en la capacitación: Filosofía
- Destinatarios: Estudiantes y egresados de las carreras de Historia, Lengua y Literatura, Filosofía de la UNGS o cualquier otra institución de educación superior
- Modalidad de la capacitación: Presencial
- Formato: Taller
- Carga horaria: 3 hs. semanales
- Costo: Gratuito
- Presupuesto: IDH - ICI

2- *EQUIPO CAPACITADOR*

- Apellido y Nombres: Ezequiel Ludueña
- N° de documento: 26932378
- Título: Doctor en Filosofía

3- *DESCRIPCION PROYECTO*

- **Síntesis del proyecto**

Introducción a la lengua latina que procure a los concurrentes elementos básicos tanto como para poder enfrentar textos originales, de mediana complejidad, escritos en latín como para seguir profundizando, por sí mismos, en los contenidos de la lengua.

- **Fundamentación:**

Este curso se propone acercar el estudio de la lengua latina mediante un abordaje teórico-práctico que permita encarar una lectura de textos escritos en latín.

Juan María Gutiérrez 1150 (B1613GSX) Los Polvorines, Provincia de Buenos Aires, Argentina
Conmutador: 4469-7500 - (B1663ZAB) San Miguel
Centro Cultural: Julio A. Roca 850 (B1663MIR) San Miguel, Provincia de Buenos Aires, Argentina - Teléfono: 4451-7924/25
info@ungs.edu.ar - www.ungs.edu.ar

El estudio de la lengua latina constituye una herramienta sumamente valiosa para el ejercicio intelectual propio de las disciplinas humanísticas. Dos razones, entre otras, fundamentan esta apreciación.

En primer lugar, porque dicho estudio facilita la comprensión de la literatura, la filosofía y la historiografía de la Roma clásica, del Medioevo, del Renacimiento y de la Modernidad puesto que permite abordar los textos fuente en su lengua original, sorteando la intermediación hermenéutica de las traducciones. Desde Tácito a Spinoza, desde Virgilio a Descartes, la lengua latina ha sido el canal mediante el cual grandes representantes del arte y del pensamiento occidental han logrado expresarse. Así, del latín se sirvieron tanto un Santo Tomás para formular áridas cuestiones filosófico-teológicas como un pequeño Rimbaud para iniciar su tortuoso camino hacia "el desarreglo de los sentidos". Casi indefinidamente, la lista podría continuar con Newton, Ovidio, Erasmo, Apuleyo, Eckhart, Séneca, Dante, Salustio, Lutero, Schelling....

En segundo lugar, porque el análisis sistemático de la morfología y su aplicación a la sintaxis propician la reflexión metalingüística del estudiante, a la vez que contribuyen a desarrollar aspectos lógicos y abstractos del pensamiento y formas de expresión. Es sabido que el español debe al latín su estructura morfo-lingüística, por cuanto quien se aboca al análisis de la lengua latina adquiere también herramientas conceptuales y teóricas necesarias para alcanzar una comprensión aguda de textos escritos en nuestra lengua.

- **Objetivos:**

El curso busca acercar la lengua latina a los alumnos, estudiando la gramática del latín, accediendo a los textos fuente mediante el método del análisis morfosintáctico y la traducción. Al mismo tiempo, y en relación con esto, se crearán las condiciones necesarias para que los alumnos entren en contacto con obras literarias, filosóficas e historiográficas representativas escritas originalmente en latín. Se pretende que el alumno:

Objetivos Generales

- asimile y reconozca la morfología y las estructuras sintácticas de la lengua latina;
- aplique las nociones de morfología y sintaxis como instrumento para realizar una traducción instrumental de textos originales;
- conozca las diversas fases y manifestaciones del latín (clásico, medieval, renacentista y moderno) y acceda a textos representativos de cada una de ellas;
- adquiera habilidades y herramientas para una elección adecuada del vocabulario en la traducción de pasajes originales de las obras seleccionadas;
- descubra la continuidad cultural e ideológica que subyace en la construcción de nuestra propia identidad cultural.

Objetivos Específicos

- adquiera el concepto de declinación, caso y conjugación;
- conozca los elementos básicos de la morfología nominal y verbal del latín;
- analice y traduzca oraciones y textos de dificultad creciente;

UNGS

Juan María Gutiérrez 1150 (B1613GSX) Los Polvorines, Provincia de Buenos Aires, Argentina
Conmutador: 4469-7500 - (B1663ZAB) San Miguel
Centro Cultural: Julio A. Roca 850 (B1663MIR) San Miguel, Provincia de Buenos Aires, Argentina - Teléfono: 4451-7924/25
info@ungs.edu.ar - www.ungs.edu.ar

- valore la producción literaria, filosófica e historiográfica latina de diversas épocas del pensamiento occidental.

- **Contenidos:**

- Elementos de morfología: Las cinco declinaciones. Conjugaciones verbales: *infectum* y *perfectum* completos. Verbo *sum*. Subjuntivo. Adjetivos de primera y de segunda clase. Pronombres demostrativos, personales y posesivos. Verboides: infinitivos activos y pasivos y participios.
- Elementos de sintaxis: sujeto, predicado, predicativos, objeto directo y objeto indirecto. Circunstanciales. Subordinación: proposiciones adverbiales (temporales y causales) y adjetivas (relativas). Voz pasiva, complemento agente. Sintaxis propia de los verboides (infinitivos y participios).

- **Duración y carga horaria**: Carga horaria total: 96 hs. – Carga horaria semanal: 3 hs.

- **Evaluación**: La evaluación tendrá lugar en dos instancias. La primera, hacia la mitad del curso, consistirá en un parcial escrito, en el que se evaluará conocimientos de morfología, análisis sintáctico y traducción. Respecto de la segunda instancia de evaluación, los estudiantes podrán elegir entre (1) realizar un parcial de las mismas características que el primero o (2) integrar un grupo que tendrá a su cargo la traducción de un texto original de corta extensión. El texto (histórico, literario o filosófico) será seleccionado por el docente.

- **Bibliografía**

Básica:

- *Diccionario ilustrado VOX*: Latino-español/Español-latino, Barcelona, Spes, 1998.
- Ficha de morfología y sintaxis elaborada por el docente.
- Cuadernillo de ejercitación elaborado por el docente.

Ampliatoria: -

- Palmer, L., *Introducción al latín*, Barcelona, 1974.
- Pinkster, H., *Sintaxis y semántica del latín*, Madrid, Clásicas, 1995.
- Rubio Fernández, L., *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona, Ariel, 1989.
- Schroeder, A., *Gramática latina*, Buenos Aires, Biblos, 1981.
- Valentí Fiol, E., *Gramática de la lengua latina: morfología y nociones de sintaxis*, Barcelona, Bosch, 2003.
- Valentí Fiol, E., *Gramática elemental de la lengua latina*, Barcelona, Montaner y Simón, 1940.
- Valentí Fiol, E., *Sintaxis latina*, Barcelona, Bosch, 2011

- **Certificación**: se extenderán certificados de aprobación del curso.

Juan María Gutiérrez 1150 (B1613GSX) Los Polvorines, Provincia de Buenos Aires, Argentina
Conmutador: 4469-7500 - (B1663ZAB) San Miguel
Centro Cultural: Julio A. Roca 850 (B1663MIR) San Miguel, Provincia de Buenos Aires, Argentina - Teléfono: 4451-7924/25
info@ungs.edu.ar - www.ungs.edu.ar